

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 24 aout 1953.-

Référence n° EA/22/I/184
du 20/7/1953.-

N° 2299 /Sec.1.-

O B J E T :

affaires de famille

A Monsieur le Commandant de la Compagnie
2222 E.A.P.C. à N A I R O B I . -

Ruhengeri



4639

Monsieur le Commandant,

Suite à votre lettre rappelée en marge, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que nous avons répondu à votre lettre EA/22/I/68 du 2 mars dernier par notre n° 716/Sec. en date du 25 Mars 1953.-

Veillez agréer, Monsieur le Commandant, l'assurance de ma considération très distinguée.-

LE COMMISSAIRE DE POLICE,-

D. NEVEJANS.-

Subject: Personal Affairs.

2222 Coy E.A.P.C.
M E L F 30
Ref:- EA/22/1/184

Date: 20 Jul 53

The District Commissioner

RUHENGARI

BELGIAN CONGO

No 18123237 RANK Pte NAME SEMITWA BUKAYO

1. My letter...EA/22/1/68.....dated. 2/3/53...refers
2. Your attention is invited to the fact that as yet no reply has been received.
3. It will be appreciated that it is most important that the morale of African troops should be kept at as high a level as possible and the replies to their queries and problems should be forwarded with the minimum of delay.
4. I shall be grateful for your co-operation in this matter, please.

Robert W. S. Officer
Major.
Commanding 2222 Coy E.A.P.C.

/RPN

per 716/sec. 1 dues 7/8/13

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHengeri

Territoire du
RUANDA - URUNDI
Gebied

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n° EA/22/1/68

Antwoord op nr

du 2 mars 1953.-
van

A
Ruhengeri, le 25 mars 1953.-
den

N° 716 /Sec.1

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp :

Affaires de famille.

A Monsieur le Commandant
de la Compagnie 2222 E.A.P.C.

à

NAIROBI.-

Monsieur le Commandant,

J'ai l'honneur de répondre à votre lettre citée en marge et de vous faire parvenir une lettre que le père du soldat Semitwe écrit à son fils. Le vieux père, qui est illettré, a eu recours à une tierse personne pour la rédaction de la lettre.

Veuillez agréer, Monsieur le Commandant, l'assurance de ma considération très distinguée.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,
R. GAUPIN.,



G/R
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGURI

IMPAMVU

Se wa SEMUTWA.-

A
Ruhengeri, le 21 mars 1953.-

N° *681* /A.I.

Ku Gisonga KABEJA

^à
M U S A N Z E .-

Ku Gisonga KABEJA,

Ndakumenyesha ko utegetswe kunyohereza se w'umuntu witwa SEMUTWA w'umusirikari mu bihugu by'Abongereza utuye ku musozi wawe. Uwo se wuwo musirikari yitwa BUKAYO cyanga se NZAMUKU. Umushake umwohereze bidatinze. Niba umuzi uhareko umubgira, niba utamuzi umubaze umutumeho ahareko azaze kutwitaba bidatinze. Ndakumenyesha ko nshaka igisubizo cy'ejo cyanga ejubundi.-

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire,-

R. GAUPIN.-
f.

SUBJECT:- FAMILY AFFAIRS.

of 1 JAN 62.

E.A.P.C.2222 COMPANY E.A.P.C.M E L F 15.REF: EA/22/1/68DATE 2 MARCH 53THE DISTRICT COMMISSIONER.RUHENGRI.BELGIAN CONGO

<u>ARMY No 18123237</u>	<u>N.O.K. Father</u>	<u>VILLAGE -</u>
<u>RANK PTE</u>	<u>MULIKA KABESHA</u>	<u>DISTRICT RUHENGRI</u>
<u>NAME SEMITWA/BUKAYO</u>	<u>GO BOLOLA MUSANSI</u>	<u>COUNTRY BELGIAN</u>
<u>UNIT E.A.P.C.</u>	<u>SAGA KAMALI</u>	<u>CONGO.</u>

1. The above named soldier of the unit under my Command has represented the following case, and I should be grateful if you would investigate the matter and forward your remarks in due course.
2. Details of case. Joined the Army at Jinja Uganda in August 1952. Since that he has written ten times to his parents, but has had no reply. He now wants news of his parents so that he can send them some money.

Fathers name: BUKAYO/ZAMUYA. Village
JEHORA Headman, KAVEJA, Chief KAMALI.

Any assistance you can give will be
greatly appreciated, please.

*Jeune en sous. chef Kabeya d'envoyer
à Bukaya. Le bien du roman
SEMUTWA lequel est soldat chez les
anglais. Le bien s'appelle: Bukaya ou
N2AMUKE on
Il habite à Kaveja.
Il nous fait une lettre
urgente.*

Chad el
Major,
COMMANDING 2222 COY E.A.P.C.

Copy to:

O.C. E.A.P.C. DEPOT
P.O. Box 4048,
NAIROBI - KENYA.